

Erasmus+ Programme



Bilateral Inter-Institutional Agreement 2022-2029

Key Action 1
Learning Mobility for Higher Education Students and Staff
among EU Member States and third countries associated to the Programme

SZ: MU-ISOIS/204616/2020/1285138/CZS

ID: 6356

Valid from: 15th November 2023

The institutions agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, including automatic recognition of the credits awarded to students by the partner institution as agreed in the Learning Agreement and confirmed in the Transcript of Records, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as described in the Course Catalogue, in line with the European Credit Transfer and Accumulation System. The institutions agree on exchanging their mobility related data in line with the technical standards of the European Student Card Initiative.

Grading systems of the institutions

Receiving higher education institutions need to provide a link to the statistical distribution of grades or make the information available through <u>EGRACONS</u> according to the descriptions in the <u>ECTS users' guide</u>. The information will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

Information about the higher education institutions

Between	Erasmus code	Free University of Berlin		
(Name of the institution and department, where relevant)	D BERLIN01	John F. Kennedy Institute for North American Studies		
Contact details (name, email, phone)	Institutional coordinator: Departmental coordinator:			
Websites (general / faculties / course catalogue)	http://www.fu-berlin.de			
And (Name of the institution and	Erasmus code	Masaryk University		
department, where relevant)	CZ BRNO05	Department of English and American Studies		
Contact details (name, email, phone)	Institutional Coordinator: Departmental Coordinator:			
Websites	https://www.muni.cz https://is.muni.cz/predmety/?lang=en https://czs.muni.cz/en/student-from-abroad/international-student-guide/course-catalogue			

Student Mobility for Studies

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Cou	ıntry		Subject area name and ISCED clarification		Student Mobility for Studies		
FROM	то	Academic year(s)	Other terms (if applicable)		Students	Total months	Blended
CZ	DE	2022/23 - 28/29	0220 - Humanities (except languages), not further defined (North American Studies) MU unit: Faculty of Arts / Department of English and American Studies Partner unit: John F. Kennedy Institute for North American Studies	1st/2nd/3rd	2	10.00	no
DE	CZ	2022/23 - 28/29	0220 - Humanities (except languages), not further defined (North American Studies) MU unit: Faculty of Arts / Department of English and American Studies Partner unit: John F. Kennedy Institute for North American Studies	1st/2nd/3rd	2	10.00	no

Staff Mobility for Teaching

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Country Academic		Academic	Subject area name and ISCED clarification	Staff Mobility for Teaching	
FROM	то	TO year(s) Other terms (if applicable)		Teachers	Total days
CZ	DE	2022/23 - 28/29	0220 - Humanities (except languages), not further defined (North American Studies) MU unit: Faculty of Arts / Department of English and American Studies Partner unit: John F. Kennedy Institute for North American Studies	1	7
DE	CZ	2022/23 - 28/29	0220 - Humanities (except languages), not further defined (North American Studies)	1	7

	MU unit: Faculty of Arts / Department of English and American Studies	
	Partner unit: John F. Kennedy Institute for North American Studies	

Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period.

Cou	ntry	Student mobility for studies		Staff mobility for teaching		Staff mobility for training	
FROM	TO	Language	Level	Language	Level	Language	Level
CZ	DE	English	C1	English	C1		
DE	CZ	English	C1	English	C1		

The above stated language competence concerns requirements of the university. For daily communication it is necessary to know English or Czech

Calendar

Applications/nominations of incoming students must reach the receiving institution by (the deadlines indicated herewith are not final and different dates might apply and can be agreed upon):

Cou	ntry	Nominations		Applic	ations
FROM	TO	Autumn term	Spring term	Autumn term	Spring term
CZ	DE	1 May	1 November	1 June	1 December
DE	CZ	31 May	1 November	15 June	15 November

Application procedure for incoming students

Cou	ntry	Contact e-mail	Contact whoma	Website for information
FROM	TO	Contact e-mail	Contact phone	website for information
				https://www.fu-
C7	DE			berlin.de/en/studium/international/studium_fu/auslandssem
CZ	DL.			ester/erasmus_in/infos_incomingstudents/I-am-the-Erasmus-
				coordinator-from-a-partner-university.html
DE	CZ			http://ois.muni.cz/incoming-erasmus-general-info

Additional requirements

Cou	ntry	Requirement Details		Website for information	
FROM	то	Requirement	Details	website for information	
				https://www.fu-	
CZ	DE	Student Mobility Unit	Student Mobility Unit Erasmus+ Incoming (Europe)	berlin.de/en/studium/international/studium_fu/auslandssem	
				ester/erasmus_in/infos_incomingstudents	
DE	CZ				

The receiving institution will send its decision within 4 weeks after the deadline for mobility to DE and within 4 weeks after the deadline for mobility to CZ.

Inclusion and accessibility

The institution will provide support to incoming mobile participants with fewer opportunities, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Available infrastructure	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information
FROM	то	adjusted for people with	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	website for information
CZ	DE				www.fu- berlin.de/service/behinderung
DE	CZ				http://www.teiresias.muni.cz/?la ng=en

	intry	Available support services for	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information
FROM	то	people with		Contact of man and phone	
CZ	DE	Office for Students with Disabilities at Freie Universität Berlin	The Office for Students with Disabilities and Chronic Illnesses at Freie Universität Berlin offers confidential counselling on questions related to your studies. The office assists students in requesting special accommodations for fair and equal treatment in their courses, assessments, and internships. In addition, it is responsible for initiating measures that promote accessibility and inclusion for students across the university.		https://www.fu- berlin.de/en/service/behinderun g
DE	CZ				

Information

Although a brief overview is provided in this agreement, more detailed information is sent to the nominees in order for them to prepare their exchange.

1. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Cou	ntry	Contact details	Website for information	
FROM	то	Contact details	website for information	
CZ	DE		https://www.fu-berlin.de/en/sites/unterbringung	
DE	CZ	loflerova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-housing	

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Contact details	Website for information
FROM	то	Contact details	website for information
			https://www.fu-
CZ	DE		berlin.de/en/studium/international/studium_fu/einreise_aufenth
			alt/aufenthaltserlaubnis/index.html
DE	CZ	loflerova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-visa

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Exchange students are not given insurance cover automatically, unless specified. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Country		Contact details	Website for information	
FROM	то	Contact details	website for information	
CZ	DE		https://www.fu- berlin.de/en/studium/international/studium_fu/auslandssemeste r/erasmus_in/infos_incomingstudents	
DE	CZ	loflerova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-insurance	

4. Additional information

. Additional information				
FROM TO		Information	Contact e-mail and phone	Website for information
CZ	DE	Language Requirements		https://www.fu- berlin.de/en/studium/international/studi um_fu/auslandssemester/erasmus_in/inf os_incomingstudents
CZ	DE	Erasmus+ Incomings / nominations / iiAs		https://www.fu- berlin.de/en/studium/international/studi um_fu/auslandssemester/erasmus_in/inf os_incomingstudents/Nominierung.html
CZ	DE	German Language Courses		https://www.sprachenzentrum.fu- berlin.de/en/sprachangebot/sprachen/de utsch/index.html
CZ	DE	Academic Calender		https://www.fu- berlin.de/en/studium/studienorganisation /termine
CZ	DE	Course Catalogue		https://www.fu-berlin.de/vv
CZ	DE	Semesterticket and Social Fees		https://www.fu- berlin.de/en/studium/international/studi um_fu/auslandssemester/erasmus_in/inf os_incomingstudents/gebuehren_beitrae ge_exchange.html
CZ	DE	Transcript of Records		https://www.fu- berlin.de/en/international/contact/intern ational-affairs-team/units/iv-c-student- mobility/sattler
CZ	DE	Grading system		https://www.fu- berlin.de/en/studium/information_a- z/punktemodule.html#grades
CZ	DE	Outgoing Students: Erasmus+ Europe and SEMP		https://www.fu- berlin.de/en/international/contact/intern ational-affairs-team/units/iv-c-student- mobility/erthner/index.html
CZ	DE	Erasmus+ Institutional Coordinator, Head of Student Mobility Unit		https://www.fu- berlin.de/international/contact/internatio nal-affairs-team/units/iv-c-student- mobility/heym
CZ	DE	Coordination Erasmus+ Staff Mobility		https://www.fu- berlin.de/en/international/faculty- staff/mobility-researchers-in2/gw- eras/index.html
DE	CZ			

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI for mobility to DE and no later than 5 weeks for mobility to CZ.

Termination of the agreement

The agreement can be modified or terminated unilaterally, as long as at least a one academic year notice is given. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

Signatures of the legal representatives of both institutions

According to the Act no. 340/2015 on the Contract Repository, MU is obliged to publish the text of the contract. The contract shall be made accessible to the general public, but personal data, signatures and bank account information shall be omitted.

	Free University of Berlin	Masaryk University
Name		
Function		
Signature	signed electronically	signed electronically
Date	15 November 2023	15 November 2023